



LA COSTITUZIONE

I diritti e i doveri dei cittadini

TESTO

La prima parte della Costituzione, che segue i principi fondamentali, tratta dei diritti e dei doveri dei cittadini.

Art. 13 - “La libertà personale è inviolabile”.

Art. 14 - “Il domicilio è inviolabile”.

Art. 15 - “La libertà e la segretezza della corrispondenza e di ogni altra forma di comunicazione sono inviolabili”.

Art. 16 - “Ogni cittadino può circolare e soggiornare liberamente in qualsiasi parte del territorio nazionale”.

Gli articoli 13, 14, 15 e 16 tutelano la libertà e la privacy. Ogni cittadino ha diritto alla libertà, a muoversi ed abitare su tutto il territorio nazionale e a mantenere privata la propria casa e le proprie cose. L'autorità giudiziaria può limitare questi diritti solo nei casi previsti dalla legge.



Art. 21 - “Tutti hanno diritto di manifestare liberamente il proprio pensiero con la parola, lo scritto e ogni altro mezzo di diffusione. La stampa non può essere soggetta ad autorizzazioni o censure [...]”.

In Italia si ha il diritto di esprimere liberamente il proprio pensiero a voce, con scritti e anche attraverso i mezzi di comunicazione.

Art. 24 - “Tutti possono agire in giudizio per la tutela dei propri diritti e interessi legittimi.

La difesa è diritto inviolabile in ogni stato e grado del procedimento. Sono assicurati ai non abbienti, con appositi istituti, i mezzi per agire e difendersi davanti ad ogni giurisdizione [...]”.

Tutti possono difendere i propri diritti, ricorrendo all'autorità giudiziaria.

Art. 27 - “La responsabilità penale è personale.

L'imputato non è considerato colpevole sino alla condanna definitiva. Le pene non possono consistere in trattamenti contrari al senso di umanità e devono tendere alla rieducazione del condannato. Non è ammessa la pena di morte” .

L'Italia rifiuta la tortura e i trattamenti disumani, anche ai condannati per reati, e rifiuta la pena di morte.

Art. 29 - “La Repubblica riconosce i diritti della famiglia come società naturale fondata sul matrimonio”.

Art. 30 - “È dovere e diritto dei genitori mantenere, istruire ed educare i figli, anche se nati fuori del matrimonio. Nei casi di incapacità dei genitori, la legge provvede a che siano assolti i loro compiti [...]”.



Art. 31 - *“La Repubblica agevola con misure economiche e altre provvidenze la formazione della famiglia e l'adempimento dei compiti relativi, con particolare riguardo alle famiglie numerose.*

Protegge la maternità, l'infanzia e la gioventù, favorendo gli istituti necessari a tale scopo”.



La Costituzione italiana tutela la singola persona, ma anche le famiglie e i gruppi sociali. E riconosce il diritto dei figli ad essere mantenuti, istruiti ed educati.

Art. 32 - *“La Repubblica tutela la salute come fondamentale diritto dell'individuo e interesse della collettività, e garantisce cure gratuite agli indigenti [...]”.*

La salute è considerata un diritto fondamentale di ogni persona, anche per chi non ha soldi sufficienti per pagare le cure.



Art. 34 - *“La scuola è aperta a tutti.*

L'istruzione inferiore, impartita per almeno otto anni, è obbligatoria e gratuita.

I capaci e meritevoli, anche se privi di mezzi, hanno diritto di raggiungere i gradi più alti degli studi [...]”.

L'articolo 34 dichiara che l'istruzione è obbligatoria e gratuita. Lo Stato aiuta, anche economicamente, chi merita ma non ha l'opportunità di pagarsi gli studi da solo. Le leggi italiane attuali stabiliscono l'istruzione obbligatoria fino ai 16 anni di età.



Art. 36 - *“Il lavoratore ha diritto ad una retribuzione proporzionata alla quantità e qualità del suo lavoro e in ogni caso sufficiente ad assicurare a sé e alla famiglia un'esistenza libera e dignitosa.*

La durata massima della giornata lavorativa è stabilita dalla legge.

Il lavoratore ha diritto al riposo settimanale e a ferie annuali retribuite, e non può rinziarvi”.

Gli artt. 35, 36, 37 e 38 dicono che lo stato tutela il lavoro. Ogni lavoratore ha diritto di essere pagato in base al proprio lavoro, deve e può lavorare solo un certo numero di ore al giorno e ha diritto di riposarsi durante la settimana e alle ferie durante l'anno.



Art. 37 - *“La donna lavoratrice ha gli stessi diritti e, a parità di lavoro, le stesse retribuzioni che spettano al lavoratore.*

Le condizioni di lavoro devono consentire l'adempimento della sua essenziale funzione familiare e assicurare alla madre e al bambino una speciale adeguata protezione.

La legge stabilisce il limite minimo di età per il lavoro salariato.



La Repubblica tutela il lavoro dei minori con speciali norme e garantisce ad essi, a parità di lavoro, il diritto alla parità di retribuzione”.

Non ci sono differenze tra uomini e donne. I minori e le donne hanno diritto a una protezione particolare.

Art. 38 - *“Ogni cittadino inabile al lavoro e sprovvisto dei mezzi necessari per vivere ha diritto al mantenimento e all'assistenza sociale.*

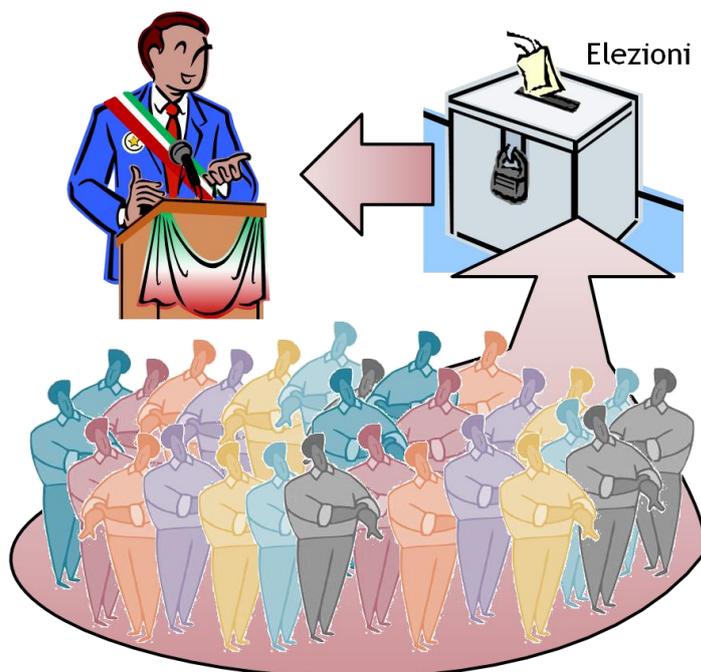
I lavoratori hanno diritto che siano preveduti ed assicurati mezzi adeguati alle loro esigenze di vita in caso di infortunio, malattia, invalidità e vecchiaia, disoccupazione involontaria [...]”.

Lo stato deve assicurare assistenza sociale a chi non può lavorare per infortunio, malattia, invalidità o vecchiaia. Lo stesso vale per chi è disoccupato perché non riesce a trovare lavoro.

Art. 48 - *“Sono elettori tutti i cittadini, uomini e donne, che hanno raggiunto la maggiore età. Il voto è personale ed eguale, libero e segreto. Il suo esercizio è dovere civico [...]”.*

Tutti i cittadini italiani maggiorenni hanno diritto al voto. I cittadini italiani, dunque, possono votare a 18 anni. Il voto non è solo un diritto ma anche un dovere.

Questi sono solo alcuni degli importanti diritti che la Costituzione italiana riconosce e tutela.





APPROFONDIMENTO LINGUISTICO

La Costituzione elenca i **diritti inviolabili**, cioè quei diritti che non si possono violare, che non si possono limitare in alcun modo, se non nei casi previsti dalla legge.

- “L'**autorità giudiziaria** può limitare alcuni diritti solo nei casi previsti dalla legge”.

L'**autorità giudiziaria** è la Magistratura, cioè i giudici e i pubblici ministeri (abbreviazione: PM). Nei processi, i pubblici ministeri rappresentano l'accusa; i giudici, invece, prendono la decisione finale.

- “Tutti possono difendere i propri diritti, **ricorrendo** all'autorità giudiziaria”.

Ricorrere significa “rivolgersi a”, “presentare un ricorso” all'autorità giudiziaria.

- “L'Italia rifiuta la **tortura**”.

Tortura è qualsiasi atto crudele e violento commesso a danno di una persona.

- “Lo Stato aiuta chi **merita**”.

Meritare significa “valere”, “essere degno di ottenere qualcosa”.

- “Lo Stato assicura assistenza sociale a chi non può lavorare per **infortunio**, malattia, **invalidità**, vecchiaia”.

Infortunio sul lavoro indica un incidente involontario che provoca un danno, solitamente fisico, alla **persona**.

Invalidità indica l'impossibilità di svolgere un lavoro a causa di malattia fisica o mentale, di mutilazione ecc.



APPROFONDIMENTI TEMATICI

L'istruzione e la scuola in Italia

Gli anni della scuola italiana sono così organizzati:

- Scuola materna (facoltativa): per i bambini dai 3 ai 5 anni
- Scuola elementare (obbligatoria): per i bambini dai 6 ai 10 anni
- Scuola media (obbligatoria): per i ragazzi dagli 11 ai 13 anni
- Scuola superiore (obbligatoria fino ai 16 anni): per i ragazzi dai 14 ai 18 anni
- Università (facoltativa): per le persone dai 18 anni in su



Per maggiori informazioni sul sistema di istruzione in Italia, cliccare qui.

Se un adulto non ha frequentato la scuola, come può fare?

Un adulto che non ha frequentato la scuola elementare e/o la scuola media, può frequentare gratuitamente un corso al **Centro Territoriale Permanente (CTP)**.

Al CTP, gli stranieri possono frequentare corsi di italiano.

Per maggiori informazioni sui CTP, cliccare qui.

Il diritto al lavoro

Lo Stato italiano si impegna a garantire una giusta paga, il riposo settimanale e le ferie annuali ai lavoratori, a proteggere le madri-lavoratrici e i minori-lavoratori, a tutelare il diritto allo sciopero.

Che cosa sono il *riposo settimanale* e le *ferie annuali*?

Il *riposo settimanale* è almeno un giorno alla settimana (24 ore consecutive), in cui non si lavora.

Le *ferie annuali* sono quattro settimane all'anno (non necessariamente consecutive) in cui non si lavora. Le ferie sono retribuite, cioè pagate.

Che cos'è lo *sciopero*?

Lo *sciopero* è una forma di protesta che consiste nel non lavorare per un giorno, o almeno alcune ore, in modo da creare difficoltà al Paese (o alla singola città). Per esempio, quando c'è lo sciopero dei trasporti pubblici, gli autobus, i treni e le metropolitane non passano, perché i conducenti quel giorno non lavorano, per protesta.





Che cos'è il *contratto di lavoro*?

Il *contratto di lavoro* è un documento scritto firmato sia dal datore di lavoro sia dal lavoratore, con cui si stabiliscono le condizioni del lavoro (tipo di lavoro, orario, paga, ecc.). Il contratto deve rispettare delle leggi e delle regole precise.

In base al contratto, il lavoro può essere *autonomo* o *subordinato*.

Il lavoro subordinato può essere, sua volta:

- A tempo indeterminato: con una durata illimitata
- A tempo determinato: con una durata limitata
- Stagionale: per una stagione



Perché il lavoro può essere legato ad una sola stagione?

Perché alcuni lavori sono concentrati in determinate stagioni: per esempio, il lavoro nei campi (la semina o la raccolta dei frutti si fa in determinate stagioni) o il lavoro in ambito turistico (nei posti di vacanza di mare si lavora di più in estate, mentre in quelli di montagna, di inverno).

Rispetto all'orario, il lavoro può essere a tempo pieno o "full time" (ogni giorno il lavoratore fa una giornata lavorativa completa, per esempio di 8 ore) o a tempo parziale o "part-time" (il lavoratore fa meno ore al giorno).

I lavoratori con contratto regolare hanno diritto ai servizi dell'INAIL (Istituto Nazionale Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro) e dell'INPS (Istituto Nazionale di Previdenza Sociale):

- L'INAIL provvede economicamente ai lavoratori in caso di infortunio
- L'INPS provvede economicamente ai lavoratori in caso di malattia, invalidità, vecchiaia e disoccupazione involontaria.

In che senso l'INPS provvede ai lavoratori in caso di vecchiaia?

Nel senso che l'INPS paga la pensione alle persone che non lavorano più perché sono anziane.

Che cos'è la disoccupazione involontaria?

Significa essere senza lavoro (disoccupato) perché si è stati licenziati e/o non si riesce a trovare lavoro, e non perché non si ha voglia di lavorare.

Che cos'è il Centro per l'impiego?

Il Centro per l'impiego è un ufficio della Regione che controlla e gestisce il mercato del lavoro a livello provinciale. Prima si chiamava Ufficio di collocamento.

Che cos'è il lavoro nero?

Il lavoro nero è un lavoro senza regolare contratto ed è illegale, viola cioè le leggi italiane. Una persona che lavora in nero non ha diritti: non ha ferie, malattia retribuita, pensione, ecc.



L'assistenza sanitaria per gli stranieri diritto alle cure?

In Italia tutti gli stranieri hanno diritto alle cure.

Se hanno il permesso di soggiorno, gli stranieri hanno diritto alla stessa assistenza sanitaria degli italiani.

In Italia, l'assistenza sanitaria è garantita dal **Servizio Sanitario Nazionale (SSN)**. Per ricevere l'assistenza sanitaria, gli stranieri con permesso di soggiorno devono andare all'Azienda Sanitaria Locale (ASL).



All'ASL si possono fare le seguenti cose:

- Iscrivere al SSN
- Scegliere il medico di base
- Scegliere il pediatra
- Avere certificati medici
- Chiedere esami, visite specialistiche, assistenza a domicilio, vaccinazioni obbligatorie

L'iscrizione al SSN è obbligatoria e gratuita per gli stranieri che hanno il permesso di soggiorno per uno di questi motivi:

- Permesso CE per soggiornanti di lungo periodo
- Motivi di lavoro
- Motivi di famiglia
- Asilo politico
- Protezione umanitaria
- Attesa di adozione e affidamento
- Acquisto della cittadinanza.

Il "documento di riconoscimento" del paziente è la tessera sanitaria. Per ottenere la tessera sanitaria, bisogna andare all'ASL con i seguenti documenti:

- Copia del permesso di soggiorno
- Copia del codice fiscale e certificato di residenza o attestazione dell'effettiva dimora, così come indicata sul permesso di soggiorno.

Per maggiori informazioni sulla protezione sanitaria per gli stranieri, cliccare qui.



SITI UTILI

Sull'istruzione e la scuola

- W Sul sito www.initalia.it: <http://www.initalia.rai.it/bussola.asp?contId=404>;
<http://www.initalia.rai.it/bussola.asp?contId=413>
- W Il sito del Ministero della Pubblica Istruzione (MIUR): <http://www.istruzione.it/>
- W Ogni regione ha un Ufficio Scolastico Regionale. Il sito degli Uffici scolastici regionali è [www. "nome regione".istruzione.it](http://www.istruzione.it). Per es: Il sito dell'Ufficio Scolastico Regionale per l'Abruzzo: <http://www.abruzzo.istruzione.it/>
- W Informazioni sul riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all'estero:
http://www.miur.it/0002Univer/0052Cooper/0069Titoli/0359Il_ric/index_cf2.htm

Sul lavoro

- W Il sito del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali: <http://www.lavoro.gov.it/Lavoro>
- W Il sito dell'INPS: www.inps.it (in particolare, la pagina dedicata ai lavoratori stranieri:
<http://www.inps.it/portale/default.aspx?SID=%3b0%3b6969%3b&lastMenu=6969&iMenu=1&3=2&bi=22&link=Lavoratori+migranti>)
- W Rete dei centri per l'impiego:
<http://www.cliclavoro.gov.it/Cittadini/LavorareItalia/Pagine/Misure-di-integrazione-sociale.aspx>
- W Sul sito www.initalia.it: <http://www.initalia.rai.it/bussola.asp?contId=402>
- W Il sito dell'INAIL: <http://www.inail.it/Portale/appmanager/portale/desktop>
- W Sulla sicurezza dei lavoratori: <http://www.initalia.rai.it/bussola.asp?contId=419>
- W Come leggere una busta paga; le imposte e le tasse:
<http://www.initalia.rai.it/bussola.asp?contId=417>
- W Il sito delle Camere di Commercio italiane: <http://www.camcom.gov.it/>

Sulla salute

- W Il sito del Ministero della Salute: <http://www.salute.gov.it/>
- W Il sito dell'Istituto Superiore della Sanità: <http://www.iss.it/>
- W Sulla salute in Italia: <http://www.initalia.rai.it/bussola.asp?contId=405>
- W Il sito dell'Istituto Nazionale per la Promozione della Salute delle Popolazioni Migranti:
www.inmp.it
- W Il sito della Società Italiana di Medicina delle Migrazioni: <http://www.simmweb.it/>



ESERCIZI

Se non conosci le risposte, prova a fare una ricerca su Internet e scrivi degli appunti in Word.

Nel tuo Paese, com'è tutelato il diritto alla salute?

Cosa devi fare nel tuo Paese per ricevere delle cure di base?

Nel tuo Paese esiste la tessera sanitaria?

Nel tuo Paese, è obbligatorio andare a scuola? Se sì, fino a quanti anni?

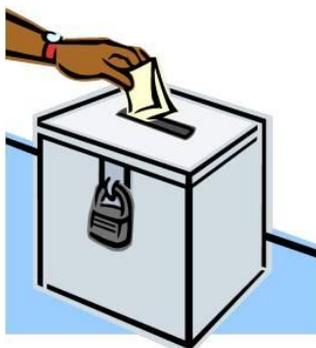
Secondo te, in Italia il diritto al lavoro è davvero tutelato? Come ti sembra la situazione lavorativa in Italia?

Nel tuo Paese, le donne lavorano? E i minori possono lavorare?



TEST

- 1. Che cos'è la libertà personale?**
 - a. Il diritto delle persone a fare ciò che vogliono, secondo coscienza
 - b. La libertà di spostarsi senza limiti attraverso i confini degli Stati
 - c. Il diritto a non essere fatti schiavi, carcerati o esiliati senza motivo
- 2. L'autorità giudiziaria può sempre limitare i diritti di libertà personale, domicilio e privacy?**
 - a. Sì, sempre
 - b. No, solo nei casi previsti dalla legge
 - c. No, solo nei confronti degli stranieri
- 3. La Costituzione italiana prevede la pena di morte?**
 - a. Soltanto nei casi di omicidio volontario premeditato
 - b. No, tranne nei casi previsti dalle leggi militari di guerra
 - c. No, l'Italia rifiuta sempre per principio la pena di morte
- 4. I poveri possono ricevere cure in Italia?**
 - a. Sì, le cure sono gratuite in caso di difficoltà economica
 - b. Solo per i minorenni e in casi di malattie gravi
 - c. Solo negli ospedali con particolari convenzioni statali
- 5. Fino a quale età è obbligatoria l'istruzione in Italia?**
 - a. In Italia l'istruzione non è obbligatoria
 - b. Fino ai 18 anni
 - c. Fino ai 16 anni
- 6. In Italia, il voto è...**
 - a. Un diritto
 - b. Un dovere
 - c. Un diritto e un dovere





Pillole d'Italia

L'integrazione attraverso la conoscenza

